

Molhos Maruti: para cada receita, um molho especial.



MARUTI  
www.maruti.com.br

DIRETOR PRESIDENTE  
RAUL M. TAKAKI

JORNALISTA RESPONSÁVEL  
TAKAO MIYAGUI

# ニッケイ新聞

## NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeishimbun.com.br

**IKESAKI**  
COSMÉTICOS

池崎商会

Variedade em Cosméticos e Perfumaria

Rua Galvão Bueno, 37 Liberdade  
São Paulo - SP TEL: (11) 3346-6944  
www.ikesaki.com.br

ANO XVIII - Nº 4306

SÃO PAULO, TERÇA-FEIRA, 21 DE JULHO DE 2015

R\$ 3,50

# 内閣支持急落37%で最低

## 不支持過半数、初の逆転

### 安保衆院採決73%批判

【共同】共同通信社が17、18両日に実施した全国緊急電話調査によると、内閣支持率は37.7%で、前回6月の47.4%から9.7ポイント急落した。2012年12月の第2次安倍政権発足以降で最低。不支持率は51.6%（前回43.0%）と過半数に達し、比較できる同様の調査で初めて支持と不支持が逆転した。与党が16日の衆議院本会議で多くの野党が退席や欠席をする中、安全保障関連法案を採決したことにより、この結果が「よくなった」と回答した。17日、首相は「よかったのは21.4%」



安倍首相

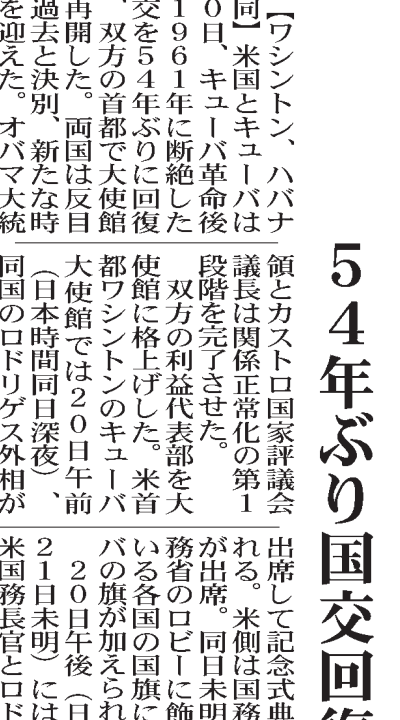
無党派層は39.3%だった。2014年東京五輪・パラリンピックのメーン会場となる新国立競技場建設の計画をどうすべきか聞いたところ、「計画を進める」が93.7%に上った。「計画通り進める」は5.0%だった。首相は17日の調査開始後、世論に批判された建設計画を「白紙に戻す」と表明した。安倍首相が夏に発表する戦後70年談話に関し、自民党内は3.9%が「植民地支配と侵略」への「反省とおわび」を盛り込むべきだとした。盛り込むべきではないは32.2%。自民党若手国会議員の勉強会が開いた。報道機関に圧力をかけようとする発言について83.9%が「不適切だ」と答え、「適切だ」は8.9%。

## 米キューバ大使館再開

### 54年ぶり国交回復

【ワシントン、ハバナ】米国のキューバ大使館が54年ぶりに再開した。米国務省は19日、キューバ革命後の1961年に閉鎖した大使館に格上げし、米首脳が国交を再回復した。大使館は20日午前（日本時間同日深夜）に開館した。同国のロドリゲス外相が大使館を訪れ、米側は関係正常化の第一歩を完了させた。両国の利益代表部を大使館に格上げし、米首脳が国交を再回復した。大使館は20日午前（日本時間同日深夜）に開館した。同国のロドリゲス外相が大使館を訪れ、米側は関係正常化の第一歩を完了させた。

【アテネ共同】財政危機に陥ったギリシャで、資本規制により閉鎖されていた国内銀行が20日、3週間ぶりに営業を再開した。1日60ユーロ（約8千円）の預金引き出し制限は残る。欧州連合（EU）が同国向け金融支援再開の交渉開始を決め、銀行の資金繰りにめどが付いた。財政再建策の一環として追加価値税（日本の消費税に相当）の増税も20日から始まった。国民生活や企業活動に支障がある状況に大きな変化はない。ギリシャ財務省は20日、支払いが遅れていた国際通貨基金（IMF）への債務の返済と、欧州中央銀行（ECB）が持つ同国国債の償還に向けて手続きを始めたこと明らかにした。返済と償還に必要額は約62億5千万ユーロ（約8400億円）と推計され、国内にある約2500の銀行店舗が営業を再開した。再開に伴い、預金は最大1週間で420ユーロを上限として引き出すことができなくなった。現金自動預払機（ATM）は毎日並ぶ手間がかかる。政府は6月29日の資



## ギリシャ、銀行営業再開

### 3週間ぶり、支払いは制限

必要額は約62億5千万ユーロ（約8400億円）と推計され、国内にある約2500の銀行店舗が営業を再開した。再開に伴い、預金は最大1週間で420ユーロを上限として引き出すことができなくなった。現金自動預払機（ATM）は毎日並ぶ手間がかかる。政府は6月29日の資

## 増税開始、IMFに返済へ

本規制導入後、キャッシュカード保有者が少ない年金受給者向けの特例で約千店舗だけが営業させていた。そのほかの銀行利用者はATMの前に行列をつづけていた。海外送金は引き続き禁止されたまま。輸出税を止めた企業は依然赤字となり、急減速した。増税開始、IMFに返済へ

## EU、支援交渉開始を決定

### ギリシャ内閣改造

【ブリュッセル、ベルリン、アテネ共同】EUとギリシャの交渉開始を決定した。EUは同日、同国の7億6千5百万ユーロ（約9600億円）のつなぎ資金を決定。ギリシャの財政問題解決に向けた交渉が本格化した。一方、ギリシャのチブラス首相は17日、内閣改造を実施。財政再建策に反対するラファエリス・スタシスらを外相職から解任するなど、反緊縮派を排除する意向を示している。

## 宗像・沖ノ島「有力」

### 17年の世界文化遺産候補

【共同】国連教育科学文化機関（ユネスコ）に2017年の世界文化遺産登録を推薦する候補と認定された。宗像・沖ノ島は、歴史豊かな島々で、海上の交通の要所として重要な役割を果たしてきた。ユネスコは、この地域の歴史と文化の重要性を高く評価している。

## 樹海

「もし私が逮捕されたら、トロンボーンを吹かしてやる。刑務所の部屋が足りなくなることを保証するよ。この国の重罪を認め、閉き直つてやるように。同様にエドワーズ・サイト17日付に長も捜査対象にされては、ラファ・ジャット（以下LJ）で司法府に取引したアルベルト・ユベトロンより疑惑が大きいと噂されるBNDの職員が「暗殺を渡す」と証言した。ESの議員調査委員会の

【マニラ共同】太平洋戦争後の混乱でフィリピンに残留した日系2世の日本国籍取得などを求め、フィリピン在住の日系人代表が20日、日本訪問前にマニラで記者会見した。戦後70年の今も1199人の日本国籍が認められておらず、早期の国籍回復を訴えた。

## 比、残留日系人が

### 国籍回復訴え訪日

【マニラ共同】太平洋戦争後の混乱でフィリピンに残留した日系2世の日本国籍取得などを求め、フィリピン在住の日系人代表が20日、日本訪問前にマニラで記者会見した。戦後70年の今も1199人の日本国籍が認められておらず、早期の国籍回復を訴えた。

## 比、残留日系人が

### 国籍回復訴え訪日

【マニラ共同】太平洋戦争後の混乱でフィリピンに残留した日系2世の日本国籍取得などを求め、フィリピン在住の日系人代表が20日、日本訪問前にマニラで記者会見した。戦後70年の今も1199人の日本国籍が認められておらず、早期の国籍回復を訴えた。

### 14 dias de viagem

**O Fascinante México**  
Cultura Asteca e Maya  
Colonial Espanhol - Praia e Lazer

**Guadalajara, Cidade do México, Mérida e Cancún**

Saídas: Setembro e Outubro de 2015

Inclui: Passagens, hospedagens, refeições citadas no programa, passeios citados no programa, seguro viagem e guia brasileiro.

**TUNIBRA TRAVEL**

www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br

INFORMAÇÕES E RESERVAS: (11) 3346-8225

### JAPÃO CULTURAL

pacote de 17 dias

SAIDA: 16 de Outubro

ROTEIRO: Dubai, Tokyo, Okinawa, Osaka, Kyoto, Seki, Shirakawago, Takayama, Lago Kawaguchi e Monte Fuji.

ALFAINTER TURISMO

Visite nosso site: www.alfainter.com.br

ENDEREÇO: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO - SP

(11) 2187-8989 (SP) sa@alfainter.com.br

(03)5473-0541 (TOKYO) info@alfainter.com.jp

Pacote Aéreo



# 米、マレーシアに立ち

## T P P交渉早期に難題

### 消極的で除外論も

【ワシントン共同】環太平洋連携協定(T P P)を主導するオバマ米政権が交渉に消極的なマレーシアへの立ちを強めている。参加国間の投資を増やすルールに抵抗し、米議会が懸念する人権侵害の問題を抱えているためだ。マレーシア除外論も浮上しそうな雲行きで、交渉の早期妥結に向けた難題となっている。



マレーシアの有力国会議員と米・マレーシアの交渉代表が会談し、最後通告を突き付けた。

▼最後通告  
「T P Pに残るか出ていくかどちらかだ。米メディアによると、米通商代表部(U S T R)のフロマン代表は今日13日、訪問先のクアラルンプールでマレーシアの有力国会議員と会談し、最後通告を突き付けた。マレーシアが強く反対しているのは知的財産保護と国内の製薬会社」



ロシアのスクボルツォフ保健相(右)と北方領土の島色丹島を視察するロシアのスクボルツォフ保健相(右)と北方領土の島色丹島を視察する

議事が大統領に通過交渉権限を一任する「貿易促進権限(T P A)法」に、人権侵害がある国との通商協定を禁じる規定が入ったこともオバマ政権の悩みを深くしている。米財務省は2014年の人身売買に関する報告書で、マレーシアを「強制労働、売春に従事させられる女性や子どもの供給先、供給源」として、北朝鮮などと同じ4段階中の最低ランクに位置付けた。

方針が報じられると、T P P反対派の議員から「時期尚早」との声が上がり、人権保護よりT P Pを優先しているとの批判も出た。オバマ政権は「(報告書に)政治的な考慮は働いていない」と(国務省のカービー報道官)と防戦に追われている。

▽カナダにも不満  
日本はハワイ州で7月28日31日に開催する閣僚会合での妥結を目指すとしている。ただ、カナダとニュージーランドは農産物関税の扱いをめぐる協議の遅れが目立ち、米国は鶏肉や乳製品の市場開放で妥協しないカナダにも不満を募らせている。

【共同】世界流しそうめん協会(京都府)などは19日、徳島県三好市東祖谷で、山肌山の急な斜面で流しそうめんを流す「流し」のイベントを開催した。流しは、約130メートルの急斜面から流し落とす。流しは、約130メートルの急斜面から流し落とす。

【共同】けん玉の達人が優勝  
けん玉の大会が開催された。けん玉の大会が開催された。けん玉の大会が開催された。

保健相、インフラ視察  
北方領土に今年初の要人  
保健相が8日、北方領土の色丹島を訪問。新設された病院などのインフラを視察した。現地の関係者が明らかにした。ロシア要人による北方領土訪問は昨年9月にプーチン大統領側近のイワンフ大統領府長官が択捉島を訪問して以来、北方領土返還を求めた日本政府はロシアの実効支配を固める動きとして抗議する

【共同】世界流しそうめん協会(京都府)などは19日、徳島県三好市東祖谷で、山肌山の急な斜面で流しそうめんを流す「流し」のイベントを開催した。流しは、約130メートルの急斜面から流し落とす。

【共同】けん玉の達人が優勝  
けん玉の大会が開催された。けん玉の大会が開催された。けん玉の大会が開催された。

【共同】けん玉の達人が優勝  
けん玉の大会が開催された。けん玉の大会が開催された。けん玉の大会が開催された。

## 東芝、組織的に利益水増し 過大計上1551.8億円



不適切な会計問題で引責辞任する東芝の田中久雄社長

【共同】東芝は20日、不適切な会計問題を調査してきた第三者委員会からの報告書の提出を受け、概要を公表した。経営トップが目標達成の圧力をかけ、「不適切な会計処理が多くの事業部門で、同時並行的かつ組織的に実行された」と認定。チエックが甘い監査体制など企業統治の問題

【共同】東芝は20日、不適切な会計問題を調査してきた第三者委員会からの報告書の提出を受け、概要を公表した。経営トップが目標達成の圧力をかけ、「不適切な会計処理が多くの事業部門で、同時並行的かつ組織的に実行された」と認定。チエックが甘い監査体制など企業統治の問題

【共同】東芝は20日、不適切な会計問題を調査してきた第三者委員会からの報告書の提出を受け、概要を公表した。経営トップが目標達成の圧力をかけ、「不適切な会計処理が多くの事業部門で、同時並行的かつ組織的に実行された」と認定。チエックが甘い監査体制など企業統治の問題

【共同】東芝は20日、不適切な会計問題を調査してきた第三者委員会からの報告書の提出を受け、概要を公表した。経営トップが目標達成の圧力をかけ、「不適切な会計処理が多くの事業部門で、同時並行的かつ組織的に実行された」と認定。チエックが甘い監査体制など企業統治の問題

【共同】東芝は20日、不適切な会計問題を調査してきた第三者委員会からの報告書の提出を受け、概要を公表した。経営トップが目標達成の圧力をかけ、「不適切な会計処理が多くの事業部門で、同時並行的かつ組織的に実行された」と認定。チエックが甘い監査体制など企業統治の問題

【共同】東芝は20日、不適切な会計問題を調査してきた第三者委員会からの報告書の提出を受け、概要を公表した。経営トップが目標達成の圧力をかけ、「不適切な会計処理が多くの事業部門で、同時並行的かつ組織的に実行された」と認定。チエックが甘い監査体制など企業統治の問題

【共同】東芝は20日、不適切な会計問題を調査してきた第三者委員会からの報告書の提出を受け、概要を公表した。経営トップが目標達成の圧力をかけ、「不適切な会計処理が多くの事業部門で、同時並行的かつ組織的に実行された」と認定。チエックが甘い監査体制など企業統治の問題

【共同】東芝は20日、不適切な会計問題を調査してきた第三者委員会からの報告書の提出を受け、概要を公表した。経営トップが目標達成の圧力をかけ、「不適切な会計処理が多くの事業部門で、同時並行的かつ組織的に実行された」と認定。チエックが甘い監査体制など企業統治の問題

【共同】東芝は20日、不適切な会計問題を調査してきた第三者委員会からの報告書の提出を受け、概要を公表した。経営トップが目標達成の圧力をかけ、「不適切な会計処理が多くの事業部門で、同時並行的かつ組織的に実行された」と認定。チエックが甘い監査体制など企業統治の問題

【共同】東芝は20日、不適切な会計問題を調査してきた第三者委員会からの報告書の提出を受け、概要を公表した。経営トップが目標達成の圧力をかけ、「不適切な会計処理が多くの事業部門で、同時並行的かつ組織的に実行された」と認定。チエックが甘い監査体制など企業統治の問題

【共同】東芝は20日、不適切な会計問題を調査してきた第三者委員会からの報告書の提出を受け、概要を公表した。経営トップが目標達成の圧力をかけ、「不適切な会計処理が多くの事業部門で、同時並行的かつ組織的に実行された」と認定。チエックが甘い監査体制など企業統治の問題

【共同】東芝は20日、不適切な会計問題を調査してきた第三者委員会からの報告書の提出を受け、概要を公表した。経営トップが目標達成の圧力をかけ、「不適切な会計処理が多くの事業部門で、同時並行的かつ組織的に実行された」と認定。チエックが甘い監査体制など企業統治の問題

【共同】東芝は20日、不適切な会計問題を調査してきた第三者委員会からの報告書の提出を受け、概要を公表した。経営トップが目標達成の圧力をかけ、「不適切な会計処理が多くの事業部門で、同時並行的かつ組織的に実行された」と認定。チエックが甘い監査体制など企業統治の問題

【共同】東芝は20日、不適切な会計問題を調査してきた第三者委員会からの報告書の提出を受け、概要を公表した。経営トップが目標達成の圧力をかけ、「不適切な会計処理が多くの事業部門で、同時並行的かつ組織的に実行された」と認定。チエックが甘い監査体制など企業統治の問題

【共同】東芝は20日、不適切な会計問題を調査してきた第三者委員会からの報告書の提出を受け、概要を公表した。経営トップが目標達成の圧力をかけ、「不適切な会計処理が多くの事業部門で、同時並行的かつ組織的に実行された」と認定。チエックが甘い監査体制など企業統治の問題

【共同】東芝は20日、不適切な会計問題を調査してきた第三者委員会からの報告書の提出を受け、概要を公表した。経営トップが目標達成の圧力をかけ、「不適切な会計処理が多くの事業部門で、同時並行的かつ組織的に実行された」と認定。チエックが甘い監査体制など企業統治の問題

【共同】東芝は20日、不適切な会計問題を調査してきた第三者委員会からの報告書の提出を受け、概要を公表した。経営トップが目標達成の圧力をかけ、「不適切な会計処理が多くの事業部門で、同時並行的かつ組織的に実行された」と認定。チエックが甘い監査体制など企業統治の問題

【共同】東芝は20日、不適切な会計問題を調査してきた第三者委員会からの報告書の提出を受け、概要を公表した。経営トップが目標達成の圧力をかけ、「不適切な会計処理が多くの事業部門で、同時並行的かつ組織的に実行された」と認定。チエックが甘い監査体制など企業統治の問題

【共同】東芝は20日、不適切な会計問題を調査してきた第三者委員会からの報告書の提出を受け、概要を公表した。経営トップが目標達成の圧力をかけ、「不適切な会計処理が多くの事業部門で、同時並行的かつ組織的に実行された」と認定。チエックが甘い監査体制など企業統治の問題

【共同】東芝は20日、不適切な会計問題を調査してきた第三者委員会からの報告書の提出を受け、概要を公表した。経営トップが目標達成の圧力をかけ、「不適切な会計処理が多くの事業部門で、同時並行的かつ組織的に実行された」と認定。チエックが甘い監査体制など企業統治の問題

【共同】東芝は20日、不適切な会計問題を調査してきた第三者委員会からの報告書の提出を受け、概要を公表した。経営トップが目標達成の圧力をかけ、「不適切な会計処理が多くの事業部門で、同時並行的かつ組織的に実行された」と認定。チエックが甘い監査体制など企業統治の問題

【共同】東芝は20日、不適切な会計問題を調査してきた第三者委員会からの報告書の提出を受け、概要を公表した。経営トップが目標達成の圧力をかけ、「不適切な会計処理が多くの事業部門で、同時並行的かつ組織的に実行された」と認定。チエックが甘い監査体制など企業統治の問題

【共同】東芝は20日、不適切な会計問題を調査してきた第三者委員会からの報告書の提出を受け、概要を公表した。経営トップが目標達成の圧力をかけ、「不適切な会計処理が多くの事業部門で、同時並行的かつ組織的に実行された」と認定。チエックが甘い監査体制など企業統治の問題

【共同】東芝は20日、不適切な会計問題を調査してきた第三者委員会からの報告書の提出を受け、概要を公表した。経営トップが目標達成の圧力をかけ、「不適切な会計処理が多くの事業部門で、同時並行的かつ組織的に実行された」と認定。チエックが甘い監査体制など企業統治の問題

# 知ろう、親ができること

## 普段の様子観察を

### 子どもの急病で団体訴え

「共同」せき、発熱、吐く、けいれん。子どもの急な病気が、初めて子育てする親を大きな不安に陥れる。すぐ受診すべきかどうか判断に迷ったときの電話相談窓口やウェブサイトをなどが徐々に整備されてきたが、一番大切なのは、普段の様子を観察し「いつものことか」と思いつけるようになることだ。東京の市民団体「知ろう小児医療守ろう子ども達の会」は、意外に見逃されがちなその点を強調し、啓発に力を入れている。



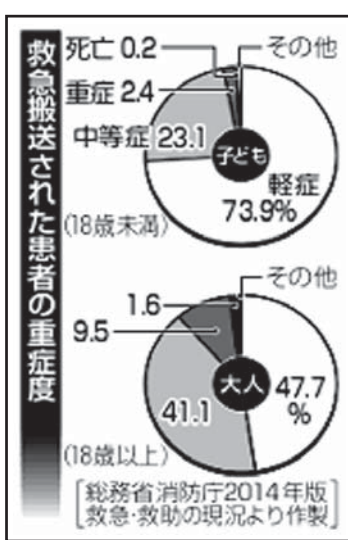
「知ろう小児医療守ろう子ども達の会」の阿真京子代表

▽あふれる患者

同代表の阿真京子さん(40)は、2004年に生後9カ月の長男が突然重症のけいれんを起す。小児救急の現状を知るまでは「医療に全く関心はなかった」と話す。

真夜中に飛び込んだ都心の大病院の救急外来。待合室は子どもと親であふれかえっていた。けいれんが止まらない長男を必死で手当する医師ら、ひっきりなしにか

かる急患受け入れ要請の電話を、看護師が「重症の子がいるので無理です」と断る声がかえった。翌朝目を覚ました長男は幸い、後遺症もなく回復できた。だが眠っていないはずの医師はその翌日も働いていた。数日後長男が退院した後、



## みんなの健康

## 「出産率は上がらず」

### 流産防ぎ受精卵診断で判明

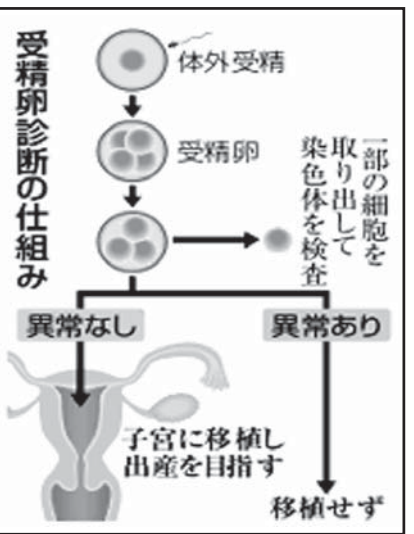


杉浦真弓名古屋市長大教授

し、注目されている。診断は無意味なのか、なお受け分かれそう。専門家は、先端医療技術の活用をめぐるメリットとデメリットの丁寧な説明が重要になったと指摘している。

▽流産は減るが受精卵診断は、体外受精した受精卵から細胞の一部を取り出して特定の

「共同」流産を防ぐ目的で受精卵の染色体の一部を調べる先端医療技術を受け、子どもを出産できる確率は変わらない。国内のチームがこんな意外な研究結果を発表



## 問われる丁寧な説明

受精卵診断後に出生した人は25人(67.6%)で自然妊娠の34人(65.4%)と出生率に統計学的な差がなかった。妊娠までの期間も平均12.4カ月対11.1カ月で差はない。一方、出産までの平均流産回数

▽本人の価値観 一方で、体外受精にも排卵誘発剤などの副作用

染色体を検査し、異常がないものを選んで子宮に移植し出産を目指す先端技術で「着床前診断」と呼ばれる。夫婦のいずれかに「均衡型転座」という染色体異常があるため流産を繰り返す人に対して、異常のない受精卵を選ぶ診断の実施が2006年に認められた。名古屋市長大とセン

▽予想していた チームの杉浦真弓・名古屋市長大教授(産婦人科)はこの結果を「予想はして」と話す。杉浦さんは、均衡型転座による流産の人のうちが最終的には出産できる例が少ないことに着目し、追跡調査したことがあった。その結果、7割近くが出生にこぎつけた。一方、受精卵診断をする場合に必要に

たりの出産率に限りがあることが知られている。そこで今回、受精卵診断の有無によって出産率を比較する研究を計画したのだという。

しかし、出産率が上がらなければ意味がないとは言えないと指摘する専門家もいる。習慣流産に詳しい日本医科大の竹下俊行教授(産婦人科)は「流産は肉体的にも精神的にも非常に辛い経験で、流産が怖いからもう妊娠したくない」と言う女性もいる。ほかに不妊の原因があつて体外受精を受ける必要がある人の場合は、流産してしまつと、体の状態が整うまで数カ月はない体外受精を受けられない。その時点で流産を避けるメリットはあるという。

【共同】福井県産そば粉や野菜を使った料理を毎日食べたダイエットに挑戦した県内の8人が14日、福井市のアオツサで結果を報告した。適度な運動も取り入れた約3カ月の取り組みで8人全員が体重、体脂肪率ともに減少。血圧や血液検査の結果も正常値になり、8人は「こんなに成果が

【共同】福井県産そば粉や野菜を使った料理を毎日食べたダイエットに挑戦した県内の8人が14日、福井市のアオツサで結果を報告した。適度な運動も取り入れた約3カ月の取り組みで8人全員が体重、体脂肪率ともに減少。血圧や血液検査の結果も正常値になり、8人は「こんなに成果が

【共同】福井県産そば粉や野菜を使った料理を毎日食べたダイエットに挑戦した県内の8人が14日、福井市のアオツサで結果を報告した。適度な運動も取り入れた約3カ月の取り組みで8人全員が体重、体脂肪率ともに減少。血圧や血液検査の結果も正常値になり、8人は「こんなに成果が

## そば粉ダイエット挑戦

### 3カ月の効果結果に満足

【共同】福井県産そば粉や野菜を使った料理を毎日食べたダイエットに挑戦した県内の8人が14日、福井市のアオツサで結果を報告した。適度な運動も取り入れた約3カ月の取り組みで8人全員が体重、体脂肪率ともに減少。血圧や血液検査の結果も正常値になり、8人は「こんなに成果が

【共同】福井県産そば粉や野菜を使った料理を毎日食べたダイエットに挑戦した県内の8人が14日、福井市のアオツサで結果を報告した。適度な運動も取り入れた約3カ月の取り組みで8人全員が体重、体脂肪率ともに減少。血圧や血液検査の結果も正常値になり、8人は「こんなに成果が

【共同】福井県産そば粉や野菜を使った料理を毎日食べたダイエットに挑戦した県内の8人が14日、福井市のアオツサで結果を報告した。適度な運動も取り入れた約3カ月の取り組みで8人全員が体重、体脂肪率ともに減少。血圧や血液検査の結果も正常値になり、8人は「こんなに成果が

【共同】福井県産そば粉や野菜を使った料理を毎日食べたダイエットに挑戦した県内の8人が14日、福井市のアオツサで結果を報告した。適度な運動も取り入れた約3カ月の取り組みで8人全員が体重、体脂肪率ともに減少。血圧や血液検査の結果も正常値になり、8人は「こんなに成果が



▽当事者の目線で 阿真さんは今年、活動をさらに広げることにも多い症状や受診の仕方などを20のテーマにまとめた短いアニメーション制作への全面協力。ウエブサイト「シルミルマール」で3月から無料公開されている。

「親ができることは多く、健康管理に役立つ。それがひいては、正しい

赤嶺園子著、沖縄タイムス社刊

# 未来へ継ぐ裔孫

ブラジル、アルゼンチン、沖縄 325人の笠戸丸移民を徹底追跡

特別価格 R\$80

ご注文お問い合わせ ◆ニッケイ新聞編集部、ソールナセンター人材銀行まで ◆郵便でのご注文の方は、太陽堂、フォノマギ、高野書店でどうぞ

●ニッケイ新聞社 ☎11-3340-6060 ●ソールナセンター人材銀行 ☎11-3276-5155 / 3208-5266  
●太陽堂 ☎11-3208-6588 ●フォノマギ竹内書店 ☎11-3104-3399 ●高野書店 ☎11-3209-3313

日伯両語で

## 子や孫に移民の歴史伝える一冊

アマゾン日本人入植80周年記念

# アマゾン

特別価格 R\$50

ご購入は

サンパウロ

●ニッケイ新聞社 (11-3340-6060) ●太陽堂 (11-3208-6588)  
●フォノマギ竹内書店 (11-3104-3399) ●高野書店 (11-3209-3313)  
●レストラントメアス (11-5589-9124)  
Rua Guarani 122 - 地下鉄ブラッサ・ダ・アルボレ駅から徒歩1分

アマゾン地域

●汎アマゾン日伯協会 (91-3229-9082)

郵便でのご注文の方は、●太陽堂 ●フォノマギまで。詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 編集部まで

# 巨人勝率5割で首位浮上

## DENA、2位に転落

### 後半戦がスタート



阪神に勝利し、ナインを迎える巨人・原監督(右端)

#### プロ野球

【共同】プロ野球は20日、各地で5試合が行われ、オールスター戦が始まる。巨人は首位に浮上し、DENAはヤクルトに敗れ、2位に転落した。

巨人は、後半戦がスタートした。大混戦となった甲子園球場で阪神に2-0で快勝し、首位に浮上した。DENAはヤクルトに6-8で敗れ、2位に転落した。

ヤクルトは、後半戦がスタートした。大混戦となった甲子園球場で阪神に2-0で快勝し、首位に浮上した。DENAはヤクルトに6-8で敗れ、2位に転落した。

◇パ・リーグ(20日)

西武	9勝5敗	京セラ	0勝10敗
オリックス	0勝11敗	0勝10敗	0勝10敗
ソフトバンク	7勝4敗	1勝11敗	0勝10敗
楽天	7勝4敗	1勝11敗	0勝10敗
ロッテ	7勝4敗	1勝11敗	0勝10敗
千葉	7勝4敗	1勝11敗	0勝10敗
東北	7勝4敗	1勝11敗	0勝10敗
埼玉	7勝4敗	1勝11敗	0勝10敗
北海道	7勝4敗	1勝11敗	0勝10敗

◇セ・リーグ(20日)

巨人	10勝5敗	甲子園	1勝10敗
ソフトバンク	7勝4敗	1勝11敗	0勝10敗
楽天	7勝4敗	1勝11敗	0勝10敗
ロッテ	7勝4敗	1勝11敗	0勝10敗
千葉	7勝4敗	1勝11敗	0勝10敗
東北	7勝4敗	1勝11敗	0勝10敗
埼玉	7勝4敗	1勝11敗	0勝10敗
北海道	7勝4敗	1勝11敗	0勝10敗
埼玉	7勝4敗	1勝11敗	0勝10敗

◇セ・リーグ(20日) マツダ

巨人	10勝5敗	甲子園	1勝10敗
ソフトバンク	7勝4敗	1勝11敗	0勝10敗
楽天	7勝4敗	1勝11敗	0勝10敗
ロッテ	7勝4敗	1勝11敗	0勝10敗
千葉	7勝4敗	1勝11敗	0勝10敗
東北	7勝4敗	1勝11敗	0勝10敗
埼玉	7勝4敗	1勝11敗	0勝10敗
北海道	7勝4敗	1勝11敗	0勝10敗
埼玉	7勝4敗	1勝11敗	0勝10敗

## 浦和が今季初黒星

### 広島、逆転勝ちで3連勝



広島に逆転負けで今季初黒星を喫し、サポーターに頭を下げる浦和イレブン

【共同】明治安田J1第2ステージ第3節(19日)埼玉スワローズ対浦和レッズ。浦和は、逆転負けで今季初黒星を喫し、サポーターに頭を下げる浦和イレブン。

浦和は、後半戦がスタートした。大混戦となった甲子園球場で阪神に2-0で快勝し、首位に浮上した。DENAはヤクルトに6-8で敗れ、2位に転落した。

## イチロー今季初の3安打

【共同】プロ野球は20日、各地で5試合が行われ、オールスター戦が始まる。巨人は首位に浮上し、DENAはヤクルトに敗れ、2位に転落した。

イチローは、後半戦がスタートした。大混戦となった甲子園球場で阪神に2-0で快勝し、首位に浮上した。DENAはヤクルトに6-8で敗れ、2位に転落した。

## 三重工勢と王子勝つ

【共同】第86回都市対抗野球大会第3日は20日、東京ドームで、三重工勢(神戸市)対王子(東京都)の試合が行われ、三重工勢が3-0で王子を破った。

三重工勢は、後半戦がスタートした。大混戦となった甲子園球場で阪神に2-0で快勝し、首位に浮上した。DENAはヤクルトに6-8で敗れ、2位に転落した。

## 「まあまあ感触あった」

【共同】元世界ボクシング王者の辰吉次男、2戦連続KO勝利を挙げた。辰吉次男は、「まあまあ感触あった」と話した。

辰吉次男は、後半戦がスタートした。大混戦となった甲子園球場で阪神に2-0で快勝し、首位に浮上した。DENAはヤクルトに6-8で敗れ、2位に転落した。

## サニブラウンがユース2冠

【共同】陸上の世界ユース選手権最終日は19日、コロンビアのオリベラが、男子200メートルと400メートルの2冠を挙げた。

サニブラウンは、後半戦がスタートした。大混戦となった甲子園球場で阪神に2-0で快勝し、首位に浮上した。DENAはヤクルトに6-8で敗れ、2位に転落した。



## 白鵬、ただ一人全勝

### 鶴竜初黒星、1敗に4人

【共同】大相撲名古屋場所9日目(20日)愛知県体館。白鵬は、ただ一人全勝を挙げた。鶴竜は初黒星を喫し、1敗に4人。

白鵬は、後半戦がスタートした。大混戦となった甲子園球場で阪神に2-0で快勝し、首位に浮上した。DENAはヤクルトに6-8で敗れ、2位に転落した。

大相撲名古屋場所星取表

場所	星取
白鵬	10勝0敗
鶴竜	9勝1敗
朝陽	8勝2敗
若乃	7勝3敗
岩根	6勝4敗
大鶴	5勝5敗
琴奨菊	4勝6敗
隆之	3勝7敗
瑞昇	2勝8敗
大岩	1勝9敗
小結	0勝10敗

大相撲名古屋場所星取表 (続)

場所	星取
大岩	1勝9敗
小結	0勝10敗
白鵬	10勝0敗
鶴竜	9勝1敗
朝陽	8勝2敗
若乃	7勝3敗
岩根	6勝4敗
大鶴	5勝5敗
琴奨菊	4勝6敗
隆之	3勝7敗
瑞昇	2勝8敗
大岩	1勝9敗
小結	0勝10敗



2回、岡村直樹(右)を攻める辰吉次男

【共同】元世界ボクシング王者の辰吉次男、2戦連続KO勝利を挙げた。辰吉次男は、「まあまあ感触あった」と話した。

辰吉次男は、後半戦がスタートした。大混戦となった甲子園球場で阪神に2-0で快勝し、首位に浮上した。DENAはヤクルトに6-8で敗れ、2位に転落した。

【共同】元世界ボクシング王者の辰吉次男、2戦連続KO勝利を挙げた。辰吉次男は、「まあまあ感触あった」と話した。

辰吉次男は、後半戦がスタートした。大混戦となった甲子園球場で阪神に2-0で快勝し、首位に浮上した。DENAはヤクルトに6-8で敗れ、2位に転落した。

【共同】元世界ボクシング王者の辰吉次男、2戦連続KO勝利を挙げた。辰吉次男は、「まあまあ感触あった」と話した。

辰吉次男は、後半戦がスタートした。大混戦となった甲子園球場で阪神に2-0で快勝し、首位に浮上した。DENAはヤクルトに6-8で敗れ、2位に転落した。

ニッケイ新聞 EDITORA JORNALISTICA UNIAO NIKKEY LTDA

Rua da Glória, 332 - Liberdade CEP 01510-000 - São Paulo - SP

Telephone: (11) 3340-6060 Fax: (11) 3341-6476

www.nikkeishimbun.jp

Director Presidente: Raul M. Takaki

Jornalista Responsável: Takao Miyagui - MT 15.167-SP

Redator: Masayuki Fukasawa

Redação: nikkeishimbun@gmail.com

Facebook: www.facebook.com/nikkeishimbun

Assinatura: nikkeishimbun@yahoo.com.br

Publicidade: anuncio@nikkeishimbun.jp

Periodicidade: Terça-feira à Sábado

Preço Assinatura: R\$ 720,00 (Anual) / R\$ 380,00 (Semestral)

Assinatura Digital (PDF): R\$ 300,00 (Anual) / R\$ 155,00 (Semestral)

『百年の水流』開発前線編 第一部



北パラナンの白い雲 外山 脩 (12)

バルボリーザは息子たちと土地販売会社を設立、実際に売り始めた。やがて日本人が、その一部を買ったことになる。この鉄道会社の譲渡交渉が、両者の仲介をしたのが、メスキッタであった。交渉成立で彼には手数料が入ったが、少年時代からの夢であった建設工事を請け負うことは、残念ながら出来なかった。新経営陣がロンドンの業者を選んだからである。彼は一旦、北パラナを去った。が、諦めず、会社との連絡を取り続け、そして十数年後、大きなチャンスを得ることになる。

2年、カプエーリ植付禁止令を布告した。過剰生産によって起きた国際市況の暴落に対処するためだった。この時、パラナ州は対象外とされた。これが北パラナへの入植ブームを惹き起した。駅周辺の賑わいは一段と増した。本は移住者から配給されてきた。1918年に就業者は38家族を数えていた。彼らは何れも、サンパウロ州ロカバナ線のウロソロカバナ線の大河バナパネマを渡って来た。フアゼンダは、風景は美しかったが、労働と生活は苦しい。労働者も、まもなく不景気であった。入植者は殆どが離散した。残業者は加藤金助、大正義、高橋平が1923年、近くの所に土地を開発していった。

リベロン・クラウロに比較、カンパラーの邦人社会のことは、やや明らかである。資料も幾らかはある。バルボリーザ、フアゼンダという個性ある大物とフアゼンダが存在し、多数の日本移民が彼に、そこで使われる種々の話題が生まれたことにもなる。フアゼンダ、初めて日本人がやって来たのは、これも既述の様に1914年である。2家族がロカバナ線方面から移って来た。翌年、フアゼンダの総支配人がリベロン・クラウロから、10家族の日本移民を引き抜いてきた。その中に上野福太郎という福岡県人とその家族がいた。(つづく)

ブラジル・エッセイ



私のおすすめのおいしいチキンステーキ

小さい頃から母の定番で、私の大好きな一品です。鶏肉のステーキの付け合わせは、ジャーマンポテトが我が家の定番です。ブラジルでは牛肉の次によくいただきます。私のおすすめは、若鶏の丸焼き(galato)です。それを焼いて、若鶏の丸焼き(galato)でいただきます。



チキンステーキ

- 材料
鶏のもも肉 4枚
長ネギ みじん切り 1/2本
月桂樹の葉っぱ 2枚
ニンニク すりおろし 2かけ
オリーブオイル 適量
日本酒もしくは白ワイン 大きじ2杯
お酢 大きじ1杯
塩胡椒適量

- 作り方
①鶏のもも肉を好みの大きさにカットする。
②付けダレをつくる。付けダレはお酢、お酒、塩、胡椒、月桂樹の葉、長ネギ、ニンニク、オリーブオイル。
③そこに3時間以上漬けて冷蔵庫に入れておく。
④フライパンにオリーブオイルを入れて、焼く。

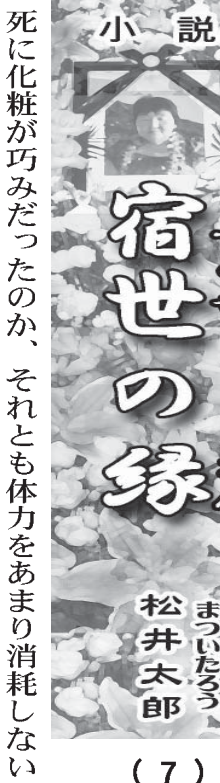
山形でカプトムシの相撲大会
小さなカプトムシに声援
「共同」木の枝の土俵でカプトムシの相撲大会が20日、山形県中津町で開かれ、県内外から集まった小学生ら約400人が一生懸命に声援を上げて、小さな「力士」たちを応援を送った。

Table with 2 columns: 23日(木) NHK and 22日(水) NHK. Lists broadcast schedules for various programs.

錦衣帰郷
リベロン・クラウロに比較、カンパラーの邦人社会のことは、やや明らかである。資料も幾らかはある。バルボリーザ、フアゼンダという個性ある大物とフアゼンダが存在し、多数の日本移民が彼に、そこで使われる種々の話題が生まれたことにもなる。フアゼンダ、初めて日本人がやって来たのは、これも既述の様に1914年である。2家族がロカバナ線方面から移って来た。翌年、フアゼンダの総支配人がリベロン・クラウロから、10家族の日本移民を引き抜いてきた。その中に上野福太郎という福岡県人とその家族がいた。(つづく)

死に化粧が巧みだったのか、それとも体力をあまり消費しないうちに死んだので、見たところ十歳もわかくみえ、老婦人のもつ品のよい美しささえあらわしき、これはもう千恵ではないと思っただけでもない。千恵は、一期一会は夫婦の仲にあつてもよいはずなのに、千恵が病んでからもついかうかと、すこしづきとが悔やまれるの忘却、絶対の無になるのだから、そこには喜怒哀楽もない、永遠の忘らえ、見送った者もまた見送られるのは、人生のさだめだが、太一は千恵のいった路の跡をやがてゆくのだとおもうと、そう恐れることもないとも考えた。

宿世の縁
死に化粧が巧みだったのか、それとも体力をあまり消費しないうちに死んだので、見たところ十歳もわかくみえ、老婦人のもつ品のよい美しささえあらわしき、これはもう千恵ではないと思っただけでもない。千恵は、一期一会は夫婦の仲にあつてもよいはずなのに、千恵が病んでからもついかうかと、すこしづきとが悔やまれるの忘却、絶対の無になるのだから、そこには喜怒哀楽もない、永遠の忘らえ、見送った者もまた見送られるのは、人生のさだめだが、太一は千恵のいった路の跡をやがてゆくのだとおもうと、そう恐れることもないとも考えた。



宿世の縁 松井 太郎 (7)

SERBA-NEGRA SP Chales Hotel Fazenda SERRA NEGRA SP VALE DO SOL 50人から5000人収容できる各種コンベンションセンター

HOTEL MONTE REAL RESORT 収容人数6432人のコンベンションセンター ÁGUAS DE LINDÓIA Reserve já: FÉRIAS JULHO

コロニア・アリアンサの歴史を知る 決定版 ポルトガル語で読める 木村快著 共生の大地アリアンサ ALIANÇA A TERRA DA COOPERAÇÃO 特別価格 日本語版 R\$40

# JICA次世代育成研修の大学生版

## 打ち解けて研修に励む

【日本発】秋山都美通信員 昨年来伯した安倍晋三首相の肝いりで開始されたJICA日系社会次世代育成研修の大学生版が、9月11日～20日の日程で、9月11日～20日の日程で、1日に訪日した中米からの日系大学生は、学部によって3グループに分かれ、横浜国立大学、東海大学、東京女子医科大学で研修を受けている。全員が合流した16日の東海大学担当の研修では、研修を請け負う海外日系人協会の小田英理名さん、国際学科の小貫大輔教授らとともに、静岡市にある東海大学海洋学部博物館や沼津市の深海水族館を訪れた。

### 体験型水族館に大興奮



くつろいだ雰囲気抹茶アイスで堪能する日系大学生たち

台風1号接近のため、大雨の道中だったが、バスの中ではギターやのび太のゆるキャラ人形を握り、歌を歌いながら楽しんでいました。また、水族館では、様々な種類の魚や海洋生物を観察することができました。水族館では、様々な種類の魚や海洋生物を観察することができました。

### 助六太鼓の今泉さん指導

#### 丹下太鼓道場と喜楽が会員に

日本三太鼓道場の一つ「助六太鼓」家の今泉さん(65、東京)が、東京在住の5日(土)から2週間、丹下太鼓道場と喜楽太鼓を指導している。丹下さんと今泉さんは16日に会員を開き、これを機に両団体は正式な会員となり、協力しながら助六太鼓の普及に努めることに決めたという。



丹下さん、今泉さん、天谷美代子さん

丹下さんと今泉さんは、これまでそれぞれで活動していましたが、今回の指導を通じて、お互いに学びあう機会となりました。また、丹下さんからは、太鼓の歴史や演奏の秘訣なども詳しく話されました。

### 広島県人会が歓迎会盛大に

#### 中前総領事の家族を招待

ブラジル広島県人会(平崎達之会長)は18日、6月に着任した中前隆博・在サンパウロ総領事ご家族を歓迎し、約60人が出席した。歓迎会では、中前総領事ご家族がスピーチを行い、ブラジルの文化や広島の現状について話されました。また、総領事ご家族と県人会メンバーとの交流も盛んに行われました。



中前総領事ご家族と県人会メンバーの記念撮影

中前総領事ご家族は、歓迎会の中で、ブラジルの文化や広島の現状について話されました。また、総領事ご家族と県人会メンバーとの交流も盛んに行われました。

もサーブを取り入れられるのかと考えている」と笑顔で話した。海洋博物館では、駿河湾を再現した大水槽やクマノミ水族館に、「水族館自体初めてという参加者も多い。一行は大興奮。日本では一般的になかった体験型展示にすっかり感動した様子。沼津の深海水族館では、世界でも珍しい深海生物展示を見学した後、土産物店へ。茶館、わさび庵など静かな雰囲気の中で、梅干しなどを買った。ドミニカ共和国から唯一参加の笠原浩二さん(20、三世)は、「お茶漬けは家族が喜ぶ、超過料金を払っても持ち帰りたい」と話した。一行は帰国中、JICA

## 大目小目

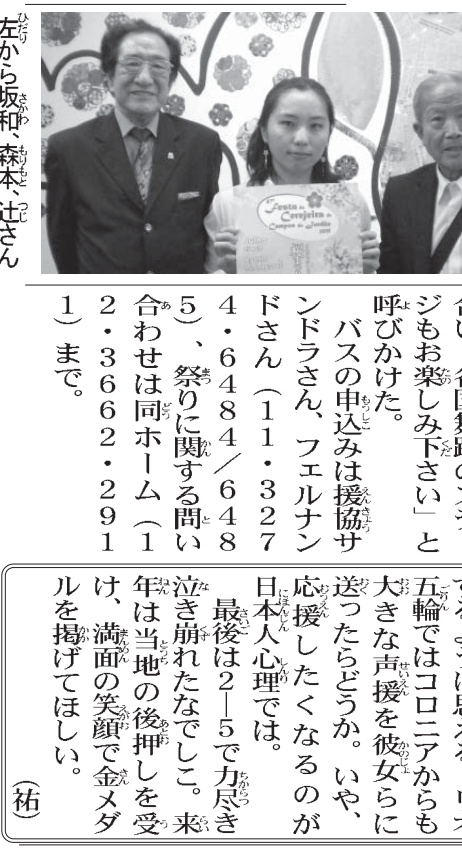
今年、休暇を取った日に帰国した。家族も、年長に切れた運転免許証の更新をした。住所証明書の更新も済ませ、戸籍簿を準備したら、「住民票を引っ越す」ということが、日本に帰国する前に済ませたいことだ。銀行口座も日本在住でなければ維持できないし、改めて「日本に引っ越す」ということを準備し、住民票を引っ越すという

システムは在外日本人に不親切だと実感。海外に渡る日本人は今後増える一方、この時期に帰国する人は少ない。海外に渡る日本人は今後増える一方、この時期に帰国する人は少ない。海外に渡る日本人は今後増える一方、この時期に帰国する人は少ない。

### 恒例カンポス桜祭り

#### 25日から4週間開催

カンポス桜祭り開催委員会(委員長 廣瀬謙)は、恒例のカンポス桜祭りを、25日から4週間開催することを発表しました。桜祭りは、毎年8月16日まで、カンポス公園で開催されます。今年は、特別に中前総領事ご家族もご来賓として参加予定です。また、恒例のダンス大会も、25日から4週間開催される予定です。



委員長 廣瀬謙、事務局 藤本定広さん

恒例のカンポス桜祭りを、25日から4週間開催することを発表しました。桜祭りは、毎年8月16日まで、カンポス公園で開催されます。今年は、特別に中前総領事ご家族もご来賓として参加予定です。また、恒例のダンス大会も、25日から4週間開催される予定です。

### オアキヤ

オアキヤは、ブラジル女子の代表選手です。彼女は、これまでの大会で素晴らしい成績を上げてきました。今回の大会でも、彼女が活躍することを期待しています。また、彼女の活躍は、ブラジルの女子サッカー界に大きな刺激を与えています。

カンポス桜祭り開催委員会(委員長 廣瀬謙)は、恒例のカンポス桜祭りを、25日から4週間開催することを発表しました。桜祭りは、毎年8月16日まで、カンポス公園で開催されます。今年は、特別に中前総領事ご家族もご来賓として参加予定です。また、恒例のダンス大会も、25日から4週間開催される予定です。

オアキヤは、ブラジル女子の代表選手です。彼女は、これまでの大会で素晴らしい成績を上げてきました。今回の大会でも、彼女が活躍することを期待しています。また、彼女の活躍は、ブラジルの女子サッカー界に大きな刺激を与えています。

**年金 (INPS)**  
受取りの  
手続きをいたします  
Fazemos Aposentadoria  
Fones: 3208-7803 / 3341-7308

PERFUMARIA  
**TAKEO**  
化粧品専門  
**たけお店**  
二四四一・九三三

BANCO SUMITOMO MITSUI  
BRASILEIRO S.A.  
みんなで止めよう温暖化  
チーム・マイナス6% www.team-6.jp

Shiatsu 指圧・整体・鍼灸で  
腰痛ヒザの痛み、首の痛み、  
坐骨神経の痛み  
Prof. Minoru Kohakura  
Tel: (11) 3262-0835  
Av. Paulista, 509 Sala 7 (メトロ・ブリガデiro近)

HANDA & HANDA - ADVOCACIA  
**Dr. PEDRO HANDA**  
Rua da Glória, 332 - sala 51  
Liberdade - São Paulo - SP  
Tel. 3271-0806 - Cel. 98208-3650  
ATENDO EM JAPONÊS

日本人の特質  
Os Japoneses e seus Legados  
**わ**  
販売価格 R\$ 20  
日本語の特質を伝える書物として、生まれたか、誠実さと勤勉さを知り、生きたか、それを知ることが出来る。一冊の子孫繁栄に欠かせぬ一冊。

**死亡通知及び会葬御礼**  
阿部 マルガリーダ (九十歳) 儀  
病氣療養中の処女石の効なく、去る七月十八日午前十一時十五分、ガン病院にて永眠いたしました。葬儀は同月十八日午後五時より、ピラ・アルビノ火葬場にて執り行い、茶昆に付しました。生前ご厚誼を賜りました皆様にご挨拶申し上げます。  
喪主 長女 マリナ・ミキモトナガ 他 遺族一同

**死亡通知及び会葬御礼**  
伊津野 敬嗣 (百一歳) 儀  
去る七月一日午前十一時半、聖ミサント、エスペリット病院にて老衰のため永眠致しました。葬儀は翌二日、サンミゲル・パウリスタ文芸会館にて執り行い、午後一時出棺でイタケラ・カルネ墓地に埋葬致しました。  
生前ご厚誼を賜りました皆様方に謹んでお知らせ致します。  
喪主 伊津野 敬嗣 友代表 松浦アノトオ

**死亡通知及び会葬御礼**  
阿部 マルガリーダ (九十歳) 儀  
病氣療養中の処女石の効なく、去る七月十八日午前十一時十五分、ガン病院にて永眠いたしました。葬儀は同月十八日午後五時より、ピラ・アルビノ火葬場にて執り行い、茶昆に付しました。生前ご厚誼を賜りました皆様にご挨拶申し上げます。  
喪主 長女 マリナ・ミキモトナガ 他 遺族一同

**死亡通知及び会葬御礼**  
伊津野 敬嗣 (百一歳) 儀  
去る七月一日午前十一時半、聖ミサント、エスペリット病院にて老衰のため永眠致しました。葬儀は翌二日、サンミゲル・パウリスタ文芸会館にて執り行い、午後一時出棺でイタケラ・カルネ墓地に埋葬致しました。  
生前ご厚誼を賜りました皆様方に謹んでお知らせ致します。  
喪主 伊津野 敬嗣 友代表 松浦アノトオ

**死亡通知及び会葬御礼**  
阿部 マルガリーダ (九十歳) 儀  
病氣療養中の処女石の効なく、去る七月十八日午前十一時十五分、ガン病院にて永眠いたしました。葬儀は同月十八日午後五時より、ピラ・アルビノ火葬場にて執り行い、茶昆に付しました。生前ご厚誼を賜りました皆様にご挨拶申し上げます。  
喪主 長女 マリナ・ミキモトナガ 他 遺族一同

# 第18回日本祭り



北海道協会は「焼きいか」とノルウェーから取り寄せる「焼きにしん」など芳ばしい海の幸の数々。滑らかな食感の北海道の人気お菓子、「生チョコレート」には今年から新しく抹茶味が仲間入り（いずれも価格未定）。



3日後に迫った「第18回日本祭り」。何といっても欠かせないのが、各県人会による「郷土食広場」だ。今年は44都道府県から、ラーメンや寿司はもちろん、「きりたんぼ」や「チキン南蛮」等、各県ならではの料理の数々が味わえる。行列必至のブースも多数。気になる料理は、忘れずに「こ」でチェックをしておきたい。

## 味覚で楽しむ日本文化

### 郷土食広場でおなか一杯!

山口市の料理店発祥と言われる名物料理だ。宮崎文化援護協会からは延岡市の名物料理「チキン南蛮」(値段未定)を出品。串揚げにしたからかいモモ肉を甘酢につけて、上からたっぷりの手作りタルタルソースをかける。県費留で本場の味を知る同会青年部のレシピで作られる。昨年は1千食を売りつくすほどの大盛況だった。

山口県人会からは名物「パリパリソバ」(15レ)が登場。製麺所に特注する細めの麺を油で揚げ、毎年改良を重ねる肉と野菜たっぷりの椎茸だしのあんをかける。

鳥取県人会の大山おこわと羊羹、愛知県人会からは「味噌煮込みうどん」(10レ)と「味噌串カツ」(20レ)も登場。子ども向けに「子ども寿司」(18レ)も販売予定。

出店番号	県	人・団体名	出品料理名
01	長野	長野県人会	野沢菜漬、バステス、テンブラ、うどん、シイタケご飯
02	宮城	宮城県人会	海鮮ソースヤキソバ、ギョウザ、腹子飯、牛タン焼き
03	岐阜	岐阜県人会	しめじベーコン、みたらし団子、焼きサンマ、タコ、イカ焼き、酒、焼酎
04	北海道	北海道協会	焼きニシン、いか焼き、ヒジキおこわ、フルーツホンデュー、生チョコレート
05	援協	ビーバ	ヤキトリ、カレーライス、手作り菓子
06	千葉	千葉県人会	寿司、刺身、やきそば、春巻き、ほつとロール、うどん、炬燵焼き、餃子、手巻き
07	希望の家	希望の家	バステス・デ・ソニー
08	鹿児島	鹿児島県人会	薩摩揚げ、かるかん饅頭、おにぎり、シュラスキニョ、焼きアンショバ
09	福岡	福岡県人会	手巻き、豚骨ラーメン、焼き魚
10	憩の園	憩の園	サンマ定食、アンショバ定食、豚カツ定食、パタローカ、かき水、苺大福
11	東京	東京県人会	エビ天ぷら、ヤキソバ、ヤキソバスペシャル、牛井、から揚げ弁当
12	栃木	栃木県人会	ヤキソバ、ギョウザ、カンピョウ寿司、甘酒
13	奈良	奈良県人会	柿葉寿司、お汁粉、お好み焼き
14	宮崎	宮崎県人会	チキン南蛮、梅干し、コーヒー、甘酒
15	新潟	新潟県人会	さきだんご、白餅、館もち、ホットロール、手巻き、ヤキソバ、テンブラ、寿司
16	やすらぎホーム	やすらぎホーム	ギョウザ、手巻き、しめじ焼き、テンブラ、コッカード
17	愛知	愛知県人会	味噌串カツ、味噌煮込みうどん、抹茶アイス、抹茶シュークリーム、稲荷ずし、バステス
18	高知	高知県人会	鯛の蒸し、姿寿司、カツオのたたき、餅入り土佐うどん、桜もち、ヤキソバ、テンブラ
19	佐賀	佐賀県人会	アイスクリームてんぷら、バステス
20	岩手	岩手県人会	三陸わかめうどん、コロッケ弁当、ギョウザ、カレーうどん
21	熊本	熊本県人会	辛子レンコン、キンピラレンコン、肉まん弁当、おはぎ、シュークリーム、抹茶ブリガデイロ
22	サント・アマール	サント・アマール	手巻き、ヤキソバ、タコヤキ、てんぷら、バステス、ホットロール、アイスクリームてんぷら、から揚げ、饅頭、もち、ムース、西瓜ジュース、オレンジジュース
23	和歌山	和歌山県人会	関西風お好み焼き
24	長崎	長崎県人会	うどん
25	山梨	山梨県人会	ほうとう、ラーメン、肉まん、カレーライス
26	子どものその	子どものその	ヤキソバ、テンブラ、スペシャルてんぷら
27	愛媛	愛媛県人会	うどん、ギョウザ、タルト、サケピリーニャ
28	山口	山口県人会	パリパリそば、イチゴ大福、長州てんぷら
29	滋賀	滋賀県人会	特選カレーライス、焼ギョウザ、近江肉うどん
30	群馬	群馬県人会	かき揚げテンブラ、弁当(24日限定)
31	福島	福島県人会	喜多方ラーメン、おにぎり、ギョウザ、シイタケサンドイッチ、カプラー入り寒天
32	福井	福井県人会	越前おろしソバ、テッパンヤキソバ、テンブラ、寿司各種
33	広島	広島県人会	広島風お好み焼き
34	富山	富山県人会	てんぷら、コロッケ、スキヤキ丼、あんにく豆腐
35	大阪	大阪府人会	関西風ヤキソバ、浪花うどん、弁当
36	沖縄	沖縄県人会	沖縄そば、サーターアンダギー、ヤキソバ、バステス、ギョウザ、しめじバター焼き、ヤキトリ、串焼きエビ、手巻き、ホットロール
37	香川	香川県人会	讃岐うどん(てんぷら、きつね)
38	青森	青森県人会	リンゴ、リンゴジュース、りんご羊羹、リンゴケーキ、りんご茶
39	徳島	徳島県人会	タコヤキ、おにぎり
40	三重	三重県人会	イチゴ大福、バステス、ピザ、弁当
41	山形	山形県人会	手巻き、にぎり寿司(各種)、弁当、ギョウザ
42	秋田	秋田県人会	きりたんぼ、トリ串カツ、甘酒、元祖サケピリーニャ、野菜かき揚げ
43	神奈川	神奈川県人会	肉まん
44	カルモ桜の会	カルモ桜の会	桜もち、弁当
45	大分	大分県人会	だんご汁、トリ飯、牛タタキ、干し柿
46	岡山	岡山県人会	キビ団子、まつり寿司、手巻き寿司、冷やしうどん
47	石川	石川県人会	ヒジキおこわ、三色おはぎ、桜餅、カレーライス
48	静岡	静岡県人会	すきやき丼
49	埼玉	埼玉県人会	カレーパン、埼玉物産品
50	兵庫	兵庫県人会	手巻き、お茶、ラーメン、菓子類
51	鳥取	鳥取県人会	大山おこわ、牛井(和牛)

鳥取県人会の栗入りの「大山おこわ」(17レ)は椎茸出汁とモチモチの食感が毎年好評。祭りの初日の午前3時から婦人部総出で調理を始める逸品だ。ポリウムたっぷり「牛丼」(25レ)も。

山口県人会からは名物「パリパリソバ」(15レ)が登場。製麺所に特注する細めの麺を油で揚げ、毎年改良を重ねる肉と野菜たっぷりの椎茸だしのあんをかける。

お問い合わせ、申し込みは県連(11-3277-6108/11-3277-8569)まで。

order@opiraisai.mmm.jp



Ministério da Cultura e Bradesco apresentam

## O melhor e maior Festival da Cultura Japonesa do Mundo

# 18° Festival do Japão 2015

120 ANOS DE AMIZADE BRASIL - JAPÃO

São Paulo Expo Exhibition & Convention Center  
 24/07 12 às 21h | 25/07 10 às 21h | 26/07 10 às 18h  
 Ex-Centro de Exposições Imigrantes  
 Rod. dos Imigrantes Km 1,5 - São Paulo

Venha se apaixonar pelo melhor do Japão no Brasil! O Festival do Japão reúne a essência da cultura japonesa, com shows, atrações culturais, danças, taiko, cultura pop, culinária típica das províncias, exposições e atividades gratuitas para crianças, jovens, adultos e idosos. Um passeio cultural completo para toda a família!

Patrocínio: BRASIL KIRIN, TOYOTA, Mitsubishi Corporation do Brasil S.A., HONDA, DENSO, SUBARU, SAND, Rakuten.com.br Shopping, MITSUBISHI ELECTRIC, Ministério da Cultura, BRASIL 2014, JAPANGOV, São Paulo Expo, SÃO PAULO, São Paulo, CET, SÃO PAULO, SÃO PAULO, PROSPER, Apoio: susimochi, YAMAHA, sansuy, Sabatini, JAPA, SANTA CRUZ, JULO OLIVEIRA, KUMONOTO, HIS, HOSHINO, WILSON WOOD, HATO, Vereador Ota, HATO, HOSHINO, KAMIA, Honda